



MASK - SNORKEL - FINS
MASCHERA - SNORKEL - PINNE
TAUCHERMASKE - SCHNORCHEL - FLOSSEN
MASQUE DE PLONGÉE - TUBA - PALMES
MÁSCARA DE BUCEO - TUBO - ALETAS
MÁSCARA DE MERGULHO - SNORKEL - NADADEIRAS
DUIKMASKER - SNORKEL - VINNEN
DYKKERMASKE - SNORKEL - FINNER
DYKKERMASKE - SNORKEL - SVØMMEFØTTER
DYKMASK - SNORKEL - FENØR
SUKELLUSMASKI - SNORKKELI - RÄPYLÄT
SUKELMASK - SNORKEL - LESTAD
NIRŠANAS MASKA - CAURULĪTE - PLEZNAS
NARDYMO KAUKĖ - NARDYMO VAMZDELIS - PLAUKMENYS
MASKA NURKOWA - FAJKA - PŁETWY
POTÁPĚČSKÁ MASKA - ŠNORCHL - PLOUTVE
POTÁPAČSKÁ MASKA - ŠNORCHEL - PLUTVY
BUVÁRMASZK - LÉGZÖCSÖ - USZONYOK
POTAPLJAŠKA MASKA - DIHALKA - PLAVUTKE
MASKA ZA RONJENJE - DISALICA - PERAJE
РОНИЛАЧКА МАСКА - ДИСАЛИЦА - ПЕРАЈА
ΚΑΤΑΔΥΤΙΚΗ ΜΑΣΚΑ - ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΗΡΑΣ - ΠΤΕΡΥΓΙΑ
MASC - SNORCAL - SCEIGEANNA
DALIS MASKESĖ - ŠNORKEL - YÜZGEÇLER
MASKLA TAL - SNORKEL - FLIPPERS
ВОДОЛАЗНА МАСКА - ШНОРХЕЛ - ПЛАВНИЦИ
VIZOR SCUFUNDARI - SNORKEL - LABE
МАСКА - ДИХАЛЬНА ТРУБКА - ЛАСТИ
МАСКА - ДЫХАТЕЛЬНАЯ ТРУБКА - ЛАСТЫ
潜水面罩 - 呼吸管 - 蛙鞋
マスク - スノーケル - フィン

Mares S.p.A.

Salita Bonsen, 4 - 16035 Rapallo (GE) - ITALY

www.mares.com

2016/425: www.mares.com/declarations

WARANTY - The full terms and conditions of the conventional warranty are specified in our website www.mares.com
GARANZIA - Termine e condizioni della garanzia convenzionale Mares sono disponibili sul nostro sito web www.mares.com
GARANTIE - Die vollständigen Beschaffungsbedingungen zur vertraglichen Garantie finden Sie auf unserer Website www.mares.com
GARANTIE - Les conditions générales de la garantie conventionnelle sont spécifiées sur notre site Web www.mares.com
GARANTIA - Los términos y condiciones correspondientes de la garantía convencional se encuentran especificados en nuestro sitio web en www.mares.com
GARANTIA - A intriga dos termos e condições da Garantia padão encontra-se na nossa página da Internet www.mares.com
GARANTIE - De volledige voorwaarden van de gebruikelijke garantie staan vermeld op onze website www.mares.com
GARANTI - De komplette vilkår i den almindelige garanti kan findes på vores hjemmeside www.mares.com
GARANTI - På nettstedet vårt www.mares.com er alle vilkårene for standard-garanten spesifisert.
GARANTI - Die fullstendige garantivilkår finnes på vår hjemmeside www.mares.com
TAKU - Takoun taqdeesset ehhod on entilly verkkosivustolla www.mares.com
GARANTI - Takoun taqdeesset ehhod on entilly verkkosivustolla www.mares.com
GARANTI - Takoun taqdeesset ehhod on entilly verkkosivustolla www.mares.com
GARANTI - Viso garantijas noteikumi un nosacījumi un vispārīgā noteikuma ga-
rantija ir aprakstīti mūsu mājaslapā www.mares.com
GARANTIJA - Visos privātos garantijos sąlygose nurodytos mūsų interneto svetainėje www.mares.com
GWARANCJA - Pełne warunki standardowej gwarancji znajdują się na naszej stronie internetowej www.mares.com
ZÁRUKA - Úplné zázračné podmienky jsou uvedeny na našich webových stránkách www.mares.com
ZÁRUKA - Úplné zázračné podmienky jsou uvedeny na našich webových stránkách www.mares.com
ZÁRUKA - Úplné zázračné podmienky jsou uvedeny na našich webových stránkách www.mares.com
GARANTIA - Ta teartmat agus condtioacha ag gnáthbheartaíais sonraíthe ar ár láithreán gréasáin www.mares.com
GARANTI - Garantim den garanti van kleding, web site en de technische www.mares.com
GARANTIA - Aka i-termin u i-kundszolgálati kötelezettség a garancia konven-
zionális hűtési szerződésről www.mares.com
GARANTIJA - Priznajte uslovia na standardizirana razpisnica sa opisanimi ka-
najatima Internet stranica www.mares.com
GARANTIE - Termenii si conditiile complete ale garantiei conventionale sunt specificate pe site-ul nostru www.mares.com
GARANTIE - Plomni umovni ta polozheniya umovnoi garancii napredno na našem web-site www.mares.com
GARANTIA - Polnochnoski uslovia garancije in izpolnjenja in na našem web-site www.mares.com
GARANTIA - 當條條的定章者請將詳情放在我們的網站 www.mares.com
保證 - 當條條的定章者請將詳情放在我們的網站 www.mares.com
“...” www.mares.com

AVERTISSEMENT - POUR VOTRE SÉCURITÉ ET POUR MIEUX EN PROFITER, APPRENEZ À UTILISER VOTRE MATÉRIEL CORRECTEMENT. AVANT DE VOUS METTRE À L'EAU, LISEZ SOIGNEUSEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES.

MASQUE DE PLONGÉE (si inclus)

Ce masque est conforme aux exigences essentielles du règlement européen (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle et constitue un EPI de catégorie I*. Il protège les yeux du contact direct avec l'eau. Le marquage CE garantit le respect des exigences ci-dessus.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Le masque de plongée vous permet de voir sous l'eau.
- Placez le masque contre votre visage, et tirez la sangle double vers l'arrière de votre tête.
- Tirez le bout de la sangle jusqu'à ce que le masque adhère confortablement à votre visage. Si vous avez tiré trop fort, relâchez la sangle à l'aide des boucles et recommencez l'ajustement.
- Pour retirer le masque en toute sécurité, desserrez la sangle par les boucles et tirez-la vers l'avant de votre visage.
- Lorsque vous entrez dans l'eau, maintenez le masque contre votre visage d'une main. Ne plongez pas la tête la première ou avec le visage vers le bas.
- Soufflez par le nez si vous sentez que le masque est écrasé contre votre visage par la pression de l'eau.
- Si votre masque s'emboue, traitez la surface intérieure avec une solution antibuée, et rincez avec de l'eau.

⚠ AVERTISSEMENTS

Les verres ne sont ni incassables ni indestructibles. Ne plongez pas la tête la première ou avec le visage vers le bas lorsque vous portez le masque. L'impact avec l'eau pourrait briser les verres et vous blesser au visage ou aux yeux. Ne laissez pas tomber le masque. Les chocs ou les coups peuvent briser les verres. Ne laissez pas de flammes ou de courants d'air chauds atteindre les vitres, cela pourrait altérer le trempage du verre, le faire casser et provoquer des dommages graves aux yeux et au visage de l'utilisateur.

SOINS ET ENTRETIEN

Rincez exclusivement à l'eau douce après chaque utilisation, et laissez sécher à l'air libre, à l'abri de la lumière du soleil. N'utilisez ni pâte dentifrice, ni agents de surface, solvants, savons (même neutres), détergents, alcool ou hydrocarbures pour nettoyer le masque, cela pourrait détériorer les composants des matériaux du produit. Tenez-le à l'abri des huiles et des graisses, y compris des crèmes et lotions solaires. Ne le laissez pas exposé de façon prolongée à la lumière du soleil directe, ni à des sources de chaleur. Rangez-le dans un endroit frais et sec, en faisant bien attention à ne pas le tordre. N'utilisez que des pièces compatibles Mares.

TUBA (si inclus)

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Le tuba vous permet de respirer lorsque vous nagez en surface, sans devoir sortir votre tête de l'eau.
- Attachez son clip à la sangle du masque, de manière à ce que le tuba reste sur votre gauche.
- Mettez l'embout dans votre bouche, et respirez normalement et calmement.
- Si vous sentez que de l'eau a pénétré dans le tuba, serrez-le un peu plus fort avec vos dents et soufflez fort pour le vider.

⚠ AVERTISSEMENTS

Avant de plonger, vérifiez qu'il n'y a pas de corps étrangers dans le tube et dans l'embout. Retirez-les si nécessaire. Pour éviter de prendre des risques avec votre sécurité, ne tordez jamais le tuba, ne l'étirez pas et ne lui ajoutez pas d'extensions. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces endommagées, et que l'embout est correctement fixé sur le tuba. Si nécessaire, remplacez les bandes de sécurité de couleur (si fournies). N'utilisez le tuba que dans l'eau. Les tubas prévus pour adultes ne devraient pas être utilisés par des personnes dont la taille est inférieure à 1 mètre 50.

SOINS ET ENTRETIEN

Rincez exclusivement à l'eau douce après chaque utilisation, et laissez sécher à l'air libre, à l'abri de la lumière du soleil. N'utilisez ni pâte dentifrice, ni agents de surface, solvants, savons (même neutres), détergents, alcool ou hydrocarbures pour nettoyer le tuba, cela pourrait détériorer les composants des matériaux du produit. Tenez-le à l'abri des huiles et des graisses, y compris des crèmes et lotions solaires. Ne le laissez pas exposé de façon prolongée à la lumière du soleil directe, ni à des sources de chaleur. Rangez-le dans un endroit frais et sec, en faisant bien attention à ne pas le tordre. N'utilisez que des pièces compatibles Mares.

PALMES (si incluses)

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Les palmes vous aident à vous déplacer dans l'eau, en surface ou lorsque vous plongez.
- Ne mettez vos palmes que lorsque vous êtes dans l'eau, ou immédiatement avant de vous mettre à l'eau si vous êtes dans un bateau.
- Pour les enfiler plus facilement, mouillez vos pieds et les palmes.
- Si vous utilisez des palmes chaussantes, retournez le talon du chausson vers l'extérieur, puis remettez-le dans sa position d'origine une fois que votre pied est placé à l'intérieur.
- Si vous utilisez des palmes à talon réglable, mettez-les puis positionnez la sangle à l'arrière de votre talon, puis réglez la tension. Si vous avez tiré trop fort, relâchez la sangle à l'aide des boucles et recommencez l'ajustement.

⚠ AVERTISSEMENTS

Ne portez pas vos palmes en dehors de l'eau. Ne portez pas vos palmes pour marcher à l'extérieur de l'eau. Si vous êtes dans l'eau, marchez en arrière uniquement de manière à ne pas trébucher.

SOINS ET ENTRETIEN

Des rayures sur la surface de la voilure, sur les parties en caoutchouc et/ou les boucles résultent d'une utilisation normale et ne compromettent pas la fonctionnalité du produit. Toute marque et/ou petite imperfection sur des produits fabriqués en carbone ou dans un autre matériau composite doit être considérée comme étant une caractéristique intrinsèque du matériau lui-même. Rincez exclusivement à l'eau douce après chaque utilisation, et laissez sécher à l'air libre, à l'abri de la lumière du soleil. N'utilisez ni pâte dentifrice, ni agents de surface, solvants, savons (même neutres), détergents, alcool ou hydrocarbures pour nettoyer les palmes, cela pourrait détériorer les composants des matériaux du produit. Tenez-le à l'abri des huiles et des graisses, y compris des crèmes et lotions solaires. Ne le laissez pas exposé de façon prolongée à la lumière du soleil directe, ni à des sources de chaleur. Rangez-le dans un endroit frais et sec, en faisant bien attention à ne pas le tordre. N'utilisez que des pièces compatibles Mares.

